

Сопственик куће  
 Sopstvenik kuće  
 Хотел  
 Hotel

Његов стан  
 Njegov stan

ПРИЈАВА — PRIJAVA  
 ПРИЈАВЉУЈЕ СЕ: — PRIJAVLJUJE SE:

Улица, број, спрат — Ulica, broj, sprat	Зетска 3 чармер
Име породично и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име. — Име рођено и рођено. За удату или удовицу и рођено име мужа и девојачко породично име.	Колодинос Белко
Занимање — Zanimanje	ф. н. р. у. <sup>трговац</sup>
Држављанство — Državljanstvo	покрећна
Народност — Narodnost	
Дан, месец и година рођења Dan, mesec i godina rođenja	12-IV-1900
Место рођења, срез, земља Mesto rođenja, srez, zemlja	Билиће
Завичајна општина, срез, земља Zavičajna opština, srez, zemlja	Скопље
Брачно стање — Брачно stanje	ожењен
Вера — Vera	мојсина
Рођ. име оца и мајке, и мајчино девојач. презиме. — Rod. ime oca i majke, i majčino devojčako prezime.	Менџем Машица Већ
Ранији стан у Београду: улица и број, или у ком другом месту: село, срез. — Raniji stan u Beogradu: ulica i broj, ili u kom drugom mestu: selo, srez.	Скопље ул. 236 бр. 26

Жена и деца испод 18 година: — Žena i deca ispod 18 godina:

Рођено име и девојачко породично име жене и рођено име деце Rođeno ime i devojčako porodično ime žene i rođeno ime dece	Мушко Muško	Женско Žensko	Дан, месец и год. рођења Dan, mesec i god. rođenja	Место рођења Mesto rođenja
Рашила Пардо		женска	25-V-1906	Билиће
Менџем	муш		20-V-1929	—
Алвеша	—		14-V-1933	Скопље

НАПОМЕНА  
 NAPOMENA

Станар — Stanar

(датум) 20-V-46  
 (datum)  
 (место)  
 (mesto)

Власник куће-управитељ-станодавац  
 Vlasnik kuće-upravitelj-stanodavac

ЛИЧНИ ОПИС СТРАНОГ ДРЖАВЉАНИНА  
LIČNI OPIS STRANOG DRŽAVLJANINA

стас stas		коса kosa		бркови brkovi	
лице lice		нос nos		брада brada	
очи oči		уста usta		нар. знаци par. znaci	

Датум пријаве Datum priјave	Улица — Ulica	Број куће Broј kuће	ИМЕ СТАНОДАВЦА ИМЕ STANODAVCA	Датум одјаве Datum odјave	Где одлази Gde odlazi
20-IX-46	Земска	3	Д-е Анка Тоу-стај		
30-V-47	Јавр. Премијид	43	Д-е Јара-Никоши	11-I-49	Јале-стај

ИСТОРИЈСКИ  
АРХИВ  
БЕОГРАД